

# Professional Instruction for Use

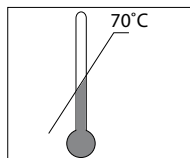
## Vet-LITE™

### Intended use/Avsedd användning/Anvendelse/Käyttötarkoitus/Bruksområder/Beabsichtigte Verwendung/Beoogd gebruik/Istruzioni per l'uso/ Indicações

EN	Vet-LITE is intended for construction of all common orthopaedic casts and splints. Vet-LITE may only be applied by medical professionals. The product is durable for 5 years, see packaging for best before date.
SE	Vet-LITE är avsett för alla vanliga ortopediska applikationer som gipsar och skenor. Vet-LITE skall bara användas av medicinskt utbildad personal. Produkten är hållbar i 5 år, se förpackning för bäst före datum.
DK	Vet-LITE er beregnet til alle almindelige ortopædiske applikationer som gipsninger og skinner. Vet-LITE skal udelukkende anvendes af medicinsk faguddannet personale. Produktet er holdbart i 5 år, se forpakning for bedst holdbar til.
NO	Vet-LITE er beregnet for alle vanlige ortopediske applikasjoner som gips og skinner. Vet-LITE skal bare brukes av medisinsk kyndig personale. Produktet er holdbart i 5 år, se på forpakningen for best før dato.
FI	Vet-LITE on tarkoitettu kaikkiin tavallisiin ortopedisiin sovelluksiin kuten kipseihin ja lastoihin. Vain ammattitaitoisen henkilön tulee käyttää Vet-LITE:ä. Tuotteen käyttöikä on 5 vuotta, katso parasta ennen päiväys pakkauksesta.
DE	Vet-LITE wird zur Konstruktion von orthopädischen Gipsen und Schienen verwendet. Vet-LITE darf nur von medizinisch geschultem Fachpersonal angewandt werden. Dieses Produkt ist 5 Jahre haltbar. Mindesthaltbarkeit bis: Datum des Packungsaufdrucks.
NL	Vet-LITE is bedoeld voor de constructie van alle algemene orthopedische gipsen en spalken. Vet-LITE mag alleen worden gebruikt door medische professionals. Het product is duurzaam voor 5 jaar, zie de verpakking voor de houdbaarheidsdatum (t.h.t.).
IT	Vet-LITE è adatto per la costruzione di tutti i tipi più comuni di gessi e splinti. Vet-LITE deve essere usato solo da professionisti del settore. Durata del prodotto: 5 anni. Controllare sulla confezione la data di scadenza.
FR	Vet-LITE est destiné à la réalisation de toutes les immobilisations circulaires et attelles en orthopédie. Durée de vie: 5 ans. Voir l'emballage pour la date de péremption.
PT	Vet-LITE está indicado para a realização de imobilizações e talas ortopédicas. Vet-LITE apenas deve ser aplicado por profissionais de saúde. O produto tem a duração de 5 anos, verificar na embalagem a data limite de utilização.

### Contraindications/Kontraindikationer/ Kontraindikasjoner/ Kontraindikaatiot/Kontraindikationen/Contra indicaties/ Controindicazioni/ Contraindicações

EN	None known.	DE	Es sind keine bekannt.
SE	Inga kända.	NL	Onbekend.
DK	Ingen kendte.	IT	Nessuna controindicazione.
NO	Ingen kjente.	FR	Inconnues.
FI	Ei tunnettu.	PT	Desconhecidas.



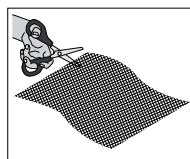
EN Use approx. two layers of Vet-LITE for any splint. Use tongs to remove the splint from the water.

SE Använd ca två lager av Vet-LITE. Tag upp arken från vattnet med en tång.

DK Anvend ca. to lag Vet-LITE til de fleste skinnerne. Tag rullerne op af vandet med en tang.

NO Bruk minst 2 lag med Vet-LITE i enhver ortose. Bruk egnet redskap for å løfte ut ortosen fra vannet

FI Käytä keskimäärin kaksi kerrosta Vet-LITE-materiaalia minkätähansa lastan valmistukseen. Käytä pihtejä nostaksesi lastan kuumasta vedestä.



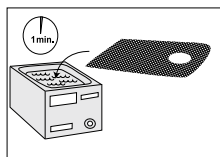
DE Verwenden Sie ca. Zwei Schichten Vet-LITE für jede Schiene. Verwenden Sie Zangen, um die Schiene von Wasser zu entfernen.

NL Gebruik ca. twee lagen Vet-LITE voor iedere spalk. Gebruik een tang om de spalk uit het water te halen.

IT Generalmente si usano 2 strati di Vet-LITE per gli splint. Per estrarre il materiale dall'acqua usare delle pinze.

FR Utiliser environ deux couches de Vet-LITE pour toute attelle. Utiliser des pinces pour retirer les attelles de l'eau.

PT Na realização de cada tala ortopédica usar duas camadas de Vet-LITE. Usar pinças para retirar as folhas da água



EN Remove water by placing the splint on a towel. Residues of polymer can appear in the waterbath and around the workstation. Remove with warm water and mild cleaner.

SE Tag bort överflödigt vatten genom att lägga skenan på en handduk. Rester av polymer kan förekomma i vattenbadet samt omkring arbetsstationen. Dessa avlägsnas med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel.

DK Fjern overskydende vand ved at placere skinnen på et håndklæde. Rester af polymer kan forekomme i skinnekarret og omkring arbejdsstationen. Fjernes med varmt vand og mildt rengøringsmiddel.

NO La vannet i ortosen renne av ved å plassere den på et håndkle. Rester av polymer kan forekomme i varmekaret og rundt arbeidsplassen. Dette fjernes med varmt vann og mildt rengjøringsmiddel.

FI Poista vesi lastasta asettamalla se kuivan pyyhkeen päälle. Polymeeri-materiaalin jäänteitä voi jäädä vesialtaaseen ja sen ympäristöön. Poistetaan lämpimällä vedellä ja miedolla puhdistusaineella.

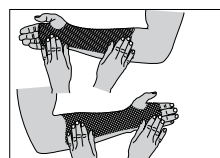
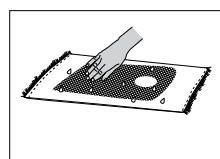
DE Entfernen Sie das Wasser, indem Sie die Schiene auf ein Handtuch legen. Polymerrückstände können im Wasserbad und im Arbeitsfeld auftreten. Sie können mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel entfernt werden.

NL Verwijder water door de spalk op een handdoek te leggen. Resten van polymeer kunnen in het waterbassin en rondom het werkstation achterblijven. Verwijder deze met warm water en een neutraal reinigingsmiddel.

IT Per togliere l'acqua, scrollare l'Vet-LITE sopra un asciugamano di cotone. Potreste notare alcuni residui nel riscaldatore d'acqua o sulla postazione di lavoro. Gli stessi possono essere semplicemente rimossi con l'utilizzo di acqua calda e un detergente delicato.

FR Faire sécher l'attelle en la plaçant sur une serviette. Des résidus de polymère peuvent apparaître dans le bain-marie et sur le plan de travail. Retirer avec de l'eau chaude et un nettoyant doux.

PT Remover a água colocando a folha sobre uma toalha. Poderão aparecer resíduos de polímero no banho maria ou em redor da zona de trabalho. Remova-os com água morna e detergente suave.



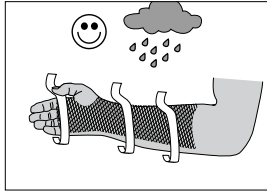
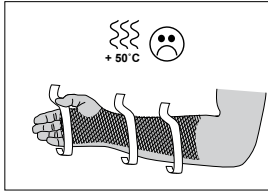
## Precautions & Warnings/Försiktighet & Varningar

### Forsiktighetsregler og Advarsler/ Huomiot ja varoitukset

### Vorsichtsmaßnahmen & Warnungen

### Voorzorgsmaatregelen & waarschuwingen

### Precauzioni e Avvertenze/ Precauções e Avisos



#### DK

- Vet-LITE kan vægtbelastes allerede efter 30 minutter.
- Undgå meget høje temperaturer og stærkt solskin.
- Vet-LITE er følsomt overfor kloreret vand.
- Opbevares i tørt og mørkt rum ved temperatur imellem 0°C and +40°C.

#### NO

- Vet-LITE kan vektbelastes allerede etter 30 minutter.
- Unngå høye temperaturer og sterkt sollys.
- Vet-LITE er følsomt for klorvann.
- Oppbevares mørkt og tørt i romtemperatur mellom 0°C og +40°C.

#### SE

- Vet-LITE kan viktbelastas redan efter 30 minuter.
- Undvika höga temperaturer och starkt solskin.
- Vet-LITE är känsligt för klorerat vatten.
- Förvaras mörkt och tørt vid en rumstemperatur mellan 0°C and +40°C.

#### FI

- Vet-LITE :n päälle voi asettaa painoa jo 30 minuutin kuluttua.
- Vältä korkeita lämpötiloja ja voimakas auringonpaiste.
- Vet-LITE on herkkä kloorivedelle.
- Säilytä tuotetta 0°C - +40°C:ssa pimeässä ja kuivassa paikassa.

#### DE

- Vet-LITE ist nach 30 Minuten voll belastungsfähig.
- Hohe Temperaturen und starkes Sonnenlicht zu meiden.
- Vet-LITE ist chlorwasserempfindlich.
- Lagern in einem trockenen, dunklen stelle bei Temperaturen zwischen 0°C und + 40°C.

#### NL

- Vet-LITE is klaar voor volledige belasting na 30 minuten.
- Warme temperaturen en fel zonlicht te vermijden.
- Vet-LITE is gevoelig voor chloorwater.
- Bewaren op een droge, donkere plaats bij temperaturen tussen 0°C en + 40°C.

#### IT

- Vet-LITE è pronto per poter caricare completamente dopo 30 minuti.
- Evitare temperature molto calde o sole forte.
- Vet-LITE è sensibile all'acqua con cloro.
- Immagazzinare in luogo asciutto e non troppo luminoso e a temperature fra 0°C e +40°C.

#### FR

- Vet-LITE est prêt pour la mise en charge après 30 minutes.
- Éviter l'exposition à une source de chaleur ou aux rayons du soleil.
- Vet-LITE est sensible à l'eau chlorée.
- Conserver dans un endroit sec et à l'abri de la lumière à des températures entre 0°C et + 40°C.

#### PT

- Vet-LITE pode suportar plena carga após 30 minutos.
- Evitar temperaturas elevadas e forte exposição solar.
- Vet-LITE é sensível a água com cloro.
- Armazenar em local seco e escuro a uma temperatura entre 0°C e +40°C.

## Material specification/Materialspezifikation/ Materiaali/Material Spezifikationen/ Materiaal specificaties/ Composizione del materiale/ Características do Material:

EN Vet-LITE contains cotton and polycaprolactone. Latex free.

SE Vet-LITE är tillverkat av bomull och polycaprolactone. Latex fri.

DK Vet-LITE er fremstillet af bomuld og polycaprolactone. Latex-fri.

NO Vet-LITE er laget av bomull og polycaprolactone. Uten Latex.

FI Vet-LITE on valmistettu puuvillasta ja polycaprolactonesta. Lateksiton.

DE Vet-LITE enthält Polycaprolacton und Baumwolle. Latexfrei.

NL Vet-LITE bevat van katoen en polycaprolactone. Latex vrij.

IT Vet-LITE contiene cotone e polycaprolactone. Non contiene lattice.

FR Vet-LITE est constitué de coton et polycaprolactone. Absence de latex.

PT Vet-LITE contém algodão e polycaprolactona (PCL). Sem látex.

- ENG Dispose in accordance with local regulations. Can be handled with the household waste.
- DK Bortskaffes i henhold till lokale regler for affald. Kan behandles med husholdningsaffaldet.
- SE Kasserar i enlighet med lokala regler för avfallshantering. Kan kasserar med hushållsavfallet.
- FI Kierrätetään paikallisten jätteenkäsittelysääntöjen mukaan. Voidaan kierrättää talousjätteissä.
- NO Kastes i henhold til lokale regler for avfallshåndtering. Kan kastes som husholdningsavfall.
- DE Entsorgen Sie Reste gemäß den örtlichen Vorschriften oder im Restmüll / Haushaltesmüll.
- NL Afvoeren in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften. Kan met het huisvuil worden meegegeven.
- IT Smaltire il materiale in conformemente alle normative locali. Può essere considerato come rifiuto domestico e quindi smaltito nell'indifferenziata.
- FR Jeter selon les réglementations locale. Peut être jeté avec les ordures ménagères traditionnelles.
- PT Descartar em conformidade com as normas locais. Pode ser tratado como resíduo doméstico.